

INTERNATIONALE VERTRÄGE

PCT

I. Anwendung des PCT in der ehemaligen Sowjetunion

Der PCT findet derzeit in der Russischen Föderation und der Ukraine Anwendung.

a) Russische Föderation (RU)

1. Am 4. Januar 1992 hat die **Russische Föderation** beim Generaldirektor der WIPO eine Fortsetzungserklärung des Inhalts hinterlegt, daß der PCT seit **25. Dezember 1991**, dem Tag, an dem die Sowjetunion aufhörte zu bestehen, von Rußland angewandt wird. Infolgedessen können Staatsangehörige der Russischen Föderation oder Personen, die dort ihren Wohnsitz oder Sitz haben, seit dem 25. Dezember 1991 internationale Anmeldungen einreichen; auch kann die Russische Föderation seit diesem Tag in internationalen Anmeldungen bestimmt werden.

2. Das Internationale Büro der WIPO behandelt Bestimmungen der Sowjetunion in internationalen Anmeldungen, die **nach dem 24. Dezember 1991** eingereicht worden sind (sowie Auswahlserklärungen, die sich auf diese Anmeldungen beziehen) wie eine Bestimmung (Auswahl) der Russischen Föderation; Bestimmungen der Sowjetunion in internationalen Anmeldungen, die **vor dem 25. Dezember 1991** eingereicht worden sind (und Auswahlserklärungen, die sich auf diese internationalen Anmeldungen beziehen), werden hingegen in den Mitteilungen und Veröffentlichungen des Internationalen Büros als Bestimmung (Auswahl) der Sowjetunion betrachtet.

3. Weitere Informationen darüber, was bei der Bestimmung oder Auswahl der Russischen Föderation zu beachten ist, sind der *PCT Gazette* (*Gazette du PCT*) Nr 01/1993 und dem *PCT Applicant's Guide* (*PCT-Guide du déposant*), Band II, nationales Kapitel RU, Zusammenfassung vom Januar 1993, zu entnehmen.

Das Russische Patentamt hat folgende Anschrift:

Russisches Patentamt
M. Cherkassky per. 2/6
Moskau Zentrum, GSP, 103621
Russische Föderation

Telefon: (095) 206 62 03, 206 88 06
Fax: (095) 923 40 93
Telex: 411 248 KIO SU

b) Ukraine (UA)

1. Am 21. September 1992 hat die **Ukraine** eine **Fortsetzungserklärung** des Inhalts hinterlegt, daß der PCT von der Ukraine angewandt wird. Damit ist die Ukraine PCT-Vertragsstaat gewor-

INTERNATIONAL TREATIES

PCT

I. Application of the PCT in the former Soviet Union

The PCT applies at present to the Russian Federation and Ukraine.

(a) Russian Federation (RU)

1. On 4 January 1992, the **Russian Federation** deposited with the Director General of WIPO a declaration of continuation, the effect of which is that the PCT has been applied by Russia as from **25 December 1991**, the date on which the Soviet Union ceased to exist. Consequently nationals and residents of the Russian Federation have been able to file international applications as from 25 December 1991 and it has been possible to designate the Russian Federation as from that date.

2. The International Bureau of WIPO has treated designations referring to the Soviet Union which were made in international applications filed **after 24 December 1991** (and elections made with respect to such international applications) as designations (elections) of the Russian Federation, whereas designations of the Soviet Union made in international applications filed **before 25 December 1991** (and elections made with respect to such international applications) are referred to in communications and publications of the International Bureau as designations (elections) of the Soviet Union.

3. For further details concerning the requirements of the Russian Federation as designated and elected State, see PCT Gazette No 01/1993 and the PCT Applicant's Guide, Volume II, national chapter RU, summary sheet, January 1993.

The address of the Russian Patent Office is given below:

Russian Patent Office
M. Cherkassky per 2/6
Moscow Centre, GSP, 103621
Russian Federation

Telephone: (095) 206 62 03, 206 88 06
Fax: (095) 923 40 93
Telex: 411 248 KIO SU

(b) Ukraine (UA)

1. On 21 September 1992 **Ukraine** deposited with the Director General of WIPO a **declaration of continuation**, the effect of which is that the PCT is applied by Ukraine. Ukraine has there-

TRAITES INTERNATIONAUX

PCT

I. Application du PCT dans l'ex-Union Soviétique

Le PCT s'applique actuellement à la Fédération de Russie et à l'Ukraine.

a) Fédération de Russie (RU)

1. Le 4 janvier 1992, la **Fédération de Russie** a déposé auprès du Directeur général de l'OMPI une déclaration de continuation qui a pour effet l'application du PCT par la Russie à compter du **25 décembre 1991**, date à laquelle l'Union soviétique a cessé d'exister. En conséquence, les nationaux de la Fédération de Russie et les personnes qui y sont domiciliées peuvent déposer des demandes internationales depuis le 25 décembre 1991; c'est aussi à compter de cette date qu'il est possible de désigner la Fédération de Russie.

2. Le Bureau international de l'OMPI a traité les désignations (et les élections) concernant l'Union soviétique et figurant dans les demandes internationales déposées **après le 24 décembre 1991** comme des désignations (élections) de la Fédération de Russie, alors que les désignations (et les élections) figurant dans les demandes internationales déposées **avant le 25 décembre 1991** et concernant l'Union soviétique sont considérées, dans les communications et les publications du Bureau international, comme des désignations (élections) de l'Union soviétique.

3. Pour de plus amples informations sur les conditions requises pour désigner ou élire la Fédération de Russie, consulter la Gazette du PCT n° 01/1993 ainsi que le PCT-Guide du déposant, Volume II, chapitre national RU, Résumé daté de janvier 1993.

L'adresse de l'Office russe des brevets est la suivante:

Office russe des brevets
M. Cherkassky per. 2/6
Moscou Centre, GSP, 103621
Fédération de Russie

Téléphone: (095) 206 62 03, 206 88 06
Fax: (095) 923 40 93
Télex: 411 248 KIO SU

b) Ukraine (UA)

1. Le 21 septembre 1992, l'**Ukraine** a déposé auprès du Directeur général de l'OMPI une **déclaration de continuation** qui a pour effet l'application du PCT par l'Ukraine. En conséquence,

den, so daß ihre Staatsangehörigen und Personen, die dort ihren Wohnsitz oder Sitz haben, nunmehr internationale Anmeldungen einreichen können, ferner kann die Ukraine in internationalen Anmeldungen bestimmt werden.

2. Am 29. September 1992 hat die Versammlung des PCT-Verbands in die Ausführungsordnung zum PCT eine neue Regel 32 aufgenommen, die die Erstreckung internationaler Anmeldungen auf bestimmte Nachfolgestaaten betrifft.

Wenn ein Staat (der Nachfolgestaat), der früher zum Gebiet eines PCT-Vertragsstaats gehörte, der nicht mehr fortbesteht (der Vorgängerstaat), PCT-Vertragsstaat wird, indem er beim Generaldirektor der WIPO eine Fortsetzungserklärung des Inhalts hinterlegt, daß er den PCT anwendet, können Anmeldungen aufgrund dieser neuen Regel die Wirkungen ihrer internationalen Anmeldung auf den Nachfolgestaat erstrecken, indem sie innerhalb von drei Monaten, nachdem ihnen das Internationale Büro der WIPO mitgeteilt hat, daß sie einen Erstreckungsantrag stellen können, bei diesem Büro unter Entrichtung der Erstreckungsgebühr einen solchen Antrag einreichen (Regel 32.1 c) PCT). Eine Erstreckung ist nur bei internationalen Anmeldungen möglich, deren Anmeldetag in der Regel in dem Zeitraum liegt, der mit dem auf den letzten Tag des Bestehens des Vorgängerstaats folgenden Tag beginnt und zwei Monate² nach dem Tag endet, an dem die Erklärung des Nachfolgestaats den Mitgliedstaaten der PVÜ³ von der WIPO notifiziert worden ist (Regel 32.1 b) PCT).

3. Ist für den Nachfolgestaat Kapitel II PCT verbindlich und ist vor Ablauf von 19 Monaten nach dem Prioritätstag ein Antrag auf vorläufige internationale Prüfung gestellt worden, so kann der Anmelder, der nach Ablauf dieser Frist von 19 Monaten einen Erstreckungsantrag gestellt hat, den Nachfolgestaat innerhalb von drei Monaten nach dem Datum des Erstreckungsantrags nachträglich auswählen (Regel 32.2b) PCT).

4. Ein wirksam gestellter Erstreckungsantrag hat folgende Wirkung (Regel 32.2 PCT):

- i) Der Nachfolgestaat gilt als in der internationalen Anmeldung bestimmt.
- ii) Die nach Artikel 22 oder 39 (1) PCT für diesen Staat maßgebliche Frist verlängert sich bis zum Ablauf von **drei Monaten** seit dem Datum des Erstrek-

fore become a PCT Contracting State, which means that nationals and residents of that State may now file international applications and Ukraine may be designated in international applications

2. On 29 September 1992 the Assembly of the PCT Union adopted a new Rule 32 PCT, concerning the extension of international applications to certain successor States¹.

The effect of this new Rule is that where a State (the "successor State") which was previously part of the territory of a PCT Contracting State which subsequently ceased to exist (the "predecessor State") has become a PCT Contracting State by depositing with the Director General of WIPO a declaration of continuation the effect of which is that the Treaty is applied by the State, an applicant may, by filing a request for extension with the International Bureau of WIPO and paying an extension fee **within three months** of being notified by the International Bureau of his right to do so, extend the effects of his international application to that successor State (Rule 32.1 (c) PCT). An international application may be extended only if its filing date falls, as a general rule, during the period which starts on the day following the last day of the existence of the predecessor State and ends two months² after the date on which the declaration by the successor State was notified by WIPO to the States party to the Paris Convention³ (Rule 32.1(b) PCT)

3. Where the successor State is bound by Chapter II PCT and a demand for international preliminary examination was made within 19 months of the priority date, an applicant whose request for extension was filed after the said 19-month period may make a later election of the successor State within **three months** of the date of the request for extension (Rule 32.2(b) PCT).

4. All validly filed requests for extension have the following effects (Rule 32.2(a) PCT):

- (i) the successor State is considered as having been designated in the international application;
- (ii) the applicable time limit under Article 22 or 39(1) PCT in relation to that State is extended until the expiry of **three months** from the date of the

l'Ukraine est devenu Etat contractant du PCT, de sorte que les nationaux de cet Etat et les personnes qui y sont domiciliées peuvent, à compter de cette date, déposer des demandes internationales, et il est possible de désigner cet Etat dans les demandes internationales.

2. Le 29 septembre 1992, l'Assemblée de l'Union PCT a adopté une nouvelle règle 32 relative à l'extension des demandes internationales à certains Etats successeurs¹.

Cette nouvelle règle prévoit que lorsqu'un Etat (dit "Etat successeur") dont le territoire faisait auparavant partie d'un Etat contractant qui a, par la suite, cessé d'exister (dit "Etat prédécesseur") est devenu Etat contractant du PCT par le fait qu'il a déposé auprès du Directeur général de l'OMPI une déclaration de continuation dans laquelle il indique qu'il applique le PCT, tout déposant peut, par le dépôt d'une demande d'extension auprès du Bureau international de l'OMPI, accompagnée du paiement d'une taxe d'extension, **dans un délai de trois mois** à compter de la date à laquelle le Bureau international lui a notifié le droit de faire cette demande, étendre les effets de sa demande internationale à l'Etat successeur (règle 32.1 c) PCT). Seules sont susceptibles d'extension les demandes internationales dont la date de dépôt se situe, généralement, entre le jour qui suit le dernier jour de l'existence de l'Etat prédécesseur et l'expiration d'un délai de deux mois² à compter de la date de la notification par l'OMPI des Etats contractants de la CUP³ de la déclaration faite par l'Etat successeur (règle 32.1.b) PCT)

3. Lorsque l'Etat successeur est lié par le chapitre II PCT et qu'une demande d'examen préliminaire international a été déposée avant l'expiration du délai de 19 mois à compter de la date de priorité, le déposant, dont la demande d'extension a été faite après ledit délai de 19 mois, peut effectuer une élection ultérieure de l'Etat successeur dans un délai de **trois mois** à compter de la date de la demande d'extension (règle 32.2.b) PCT).

4. Toute demande d'extension valablement déposée a pour effet que (règle 32.2.a) PCT):

- (i) l'Etat successeur est considéré comme ayant été désigné dans la demande internationale;
- (ii) le délai applicable selon l'article 22 ou 39(1) PCT en ce qui concerne cet Etat est étendu jusqu'à l'expiration de **trois mois** à compter de la date de la

¹ Siehe PCT Gazette Nr 27/1992, S 12626 bzw Gazette du PCT, Nr 27/1992, S. 12665

² 23 November 1992 für die Ukraine

³ Pariser Verbandsübereinkunft zum Schutz des gewerblichen Eigentums

¹ See PCT Gazette No 27/1992 p 12626

² 23 November 1992 for the Ukraine

³ Paris Convention for the Protection of Industrial Property

¹ Cf Gazette du PCT n° 27/1992. p 12665.

² 23 novembre 1992 pour l'Ukraine

³ Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle

kungsantrags, wenn diese Frist nach der in Artikel 22 oder 39 (1) PCT genannten abläuft; jeder Nachfolgestaat kann Fristen festsetzen, die später als die im vorstehenden Satz (Regel 32.2.c) PCT) genannten ablaufen. Die Ukraine hat den Ablauf der Fristen auf den **31. Dezember 1993 festgesetzt**.

5. Das Internationale Büro der WIPO teilt derzeit allen Anmeldern, die zwischen dem 25. Dezember 1991 und dem 23. November 1992 eine internationale Anmeldung eingereicht haben, mit, daß die neue Regel 32 auf die Ukraine Anwendung findet.

6. Weitere Informationen sind der PCT *Gazette (Gazette du PCT)* Nr. 26/1992, 32/1992, Abschnitt IV, und Nr. 01/1993, sowie dem *PCT Applicant's Guide (PCT-Guide du déposant)* Band II, nationales Kapitel UA, Zusammenfassung vom Januar 1993, zu entnehmen.

Das Ukrainische Patentamt hat folgende Anschrift:

Ukrainisches Patentamt
26, bulvar Lesi Ukrainki, 252133 Kiew
Ukraine

Telefon: (044) 293 21 88
Fax: (044) 295 63 00

II. Anwendung des PCT in der ehemaligen Tschechoslowakei

1 Am 31. Dezember 1992 hörte die Tschechoslowakei auf zu bestehen. Die **Tschechische** und die **Slowakische Republik** haben als Nachfolgestaaten im Sinne der Regel 32 PCT am 18. bzw. 30. Dezember 1992 beim Generaldirektor der WIPO eine Fortsetzungserklärung des Inhalts hinterlegt, daß sie den PCT **nach dem 31. Dezember 1992** anwenden werden. Damit sind diese Staaten PCT-Vertragsstaaten geworden, so daß ihre Staatsangehörigen und Personen, die dort ihren Wohnsitz oder Sitz haben, internationale Anmeldungen einreichen können: ferner können diese Länder seit **dem 1. Januar 1993** in internationalen Anmeldungen bestimmt und ausgewählt werden.

2 Das in Regel 32 PCT vorgesehene Erstreckungsverfahren findet sowohl auf die Tschechische als auch auf die Slowakische Republik Anwendung. Es gilt für alle internationalen Anmeldungen, die vom 1. Januar bis 21. Februar 1993 für die Tschechische Republik bzw. vom 1. Januar bis 6. März 1993 für die Slowakische Republik eingereicht werden. Das Internationale Büro will die in Regel 32.1 c) PCT vorgesehenen Mitteilungen Ende Februar/Anfang März 1993 vornehmen (Näheres s. Nr. 1 b 2 bis 4).

3. Außerdem müssen seit 1. Januar 1993 alle Verfahrenshandlungen zu internationalen Anmeldungen, die in die nationale Phase eintreten, beim zu-

request for extension, if this period expires after that referred to in Article 22 or 39(1) PCT: each successor State may fix time limits which expire later than those referred to in the previous sentence (Rule 32.2(c) PCT). Ukraine has fixed the expiry of time limits at **31 December 1993**.

5. The International Bureau of WIPO is currently notifying all applicants who filed international applications between 25 December 1991 and 23 November 1992 of the applicability of the new Rule 32 to Ukraine.

6. For further details, see PCT Gazette Nos. 26/1992, 32/1992, Section IV, and 01/1993, and the PCT Applicant's Guide, Volume II, national chapter UA, summary sheet, January 1993.

The address of the Ukrainian Patent Office is given below:

Ukraine Patent Office
26, bulvar Lesi Ukrainki, 252133 Kiev
Ukraine

Telephone: (044) 293 21 88
Fax: (044) 295 63 00

II. Application of the PCT in the former Czechoslovakia

1 On 31 December 1992 Czechoslovakia ceased to exist. The **Czech Republic** and the **Slovak Republic**, as successor States within the meaning of Rule 32 PCT, deposited a declaration of continuation with the Director General of WIPO on 18 and 30 December 1992 respectively, the effect of which is that the PCT will continue to be applied by each of them **after 31 December 1992**. Consequently, these two countries are henceforth PCT Contracting States and nationals and residents of both countries may file international applications, both States may likewise, **as from 1 January 1993**, be designated and elected in international applications.

2. The procedure for extension to the Czech Republic on the one hand and to the Slovak Republic on the other, provided for in Rule 32 PCT, is applicable. It concerns all international applications filed between 1 January and 21 February 1993 in the case of the Czech Republic and between 1 January and 6 March 1993 in the case of the Slovak Republic. The International Bureau is expecting to send the notifications provided for in Rule 32.1 (c) PCT at the end of February and the beginning of March 1993 (for further details, see point I(b)2. to 4. above).

3. As from 1 January 1993, the procedural steps in respect of international applications entering the regional phase must of course be taken before

demande d'extension, si ce délai expire après celui visé à l'article 22 ou 39(1) PCT; chaque Etat successeur peut fixer des délais qui expirent plus tard que ceux visés à la phrase précédente (règle 32.2.c) PCT). L'Ukraine a fixé l'expiration des délais au **31 décembre 1993**.

5. Le Bureau international de l'OMPI notifie actuellement à tous les déposants de demandes internationales déposées entre le 25 décembre 1991 et le 23 novembre 1992 que la nouvelle règle 32 est applicable à l'égard de l'Ukraine.

6. Pour de plus amples informations, consulter la Gazette du PCT n° 26/1992, 32/1992, Section IV et n° 01/1993, ainsi que le PCT-Guide du déposant, Volume II, chapitre national UA, Résumé daté de janvier 1993.

L'adresse de l'Office ukrainien des brevets est la suivante

Office ukrainien des brevets
26, bulvar Lesi Ukrainki, 252133 Kiev
Ukraine

Téléphone: (044) 293 21 88
Fax: (044) 295 63 00

II. Application du PCT dans l'ex-Tchécoslovaquie

1 Le 31 décembre 1992, la Tchécoslovaquie a cessé d'exister. La **République tchèque (CZ)** et la **République slovaque (SK)**, en leur qualité d'Etats successeurs au sens de la règle 32 PCT, ont déposé auprès du Directeur général de l'OMPI, respectivement les 18 et 30 décembre 1992, une déclaration de continuation de l'application du PCT par chacun d'eux **après le 31 décembre 1992**. En conséquence, ces deux pays sont dorénavant Etats contractants du PCT et leurs nationaux et les personnes qui y sont domiciliées peuvent déposer des demandes internationales, de même, ces deux Etats peuvent, **à compter du 1^{er} janvier 1993**, être désignés et élus dans les demandes internationales.

2 La procédure d'extension à la République tchèque, d'une part, à la République slovaque, d'autre part, prévue à la règle 32 PCT, est applicable. Elle concerne toute demande internationale déposée entre le 1 janvier 1993 et, d'une part, le 21 février 1993 pour ce qui est de la République tchèque et, d'autre part, le 6 mars 1993 pour ce qui est de la République slovaque. Le Bureau international compte effectuer les notifications prévues à la règle 32.1.c) PCT fin février et début mars 1993 (pour plus de détails, cf. point I b.2. à 4. ci-dessus).

3. Les actes de procédure relatifs aux demandes internationales entrant dans la phase régionale doivent, bien entendu, à compter du 1^{er} janvier 1993, être

ständigen nationalen Patentamt des betreffenden neuen Staates oder bei der neuer Staaten vorgenommen werden, je nachdem, ob der Anmelder nur in einem Staat oder in beiden Staaten Schutz begehrt

4. Weitere Informationen darüber, was bei der Bestimmung und Auswahl der Tschechischen und der Slowakischen Republik zu beachten ist, sind der PCT Gazette (*Gazette du PCT*) Nr. 01/1993 sowie dem *PCT Applicant's Guide (PCT-Guide du déposant)* Band II, nationale Kapitel CZ und SK, Zusammenfassungen vom Januar 1993, zu entnehmen.

Die Anschriften der beiden Ämter sind nachstehend angegeben.

Tschechische Republik

Amt für gewerblichen Rechtsschutz
Revolucní ulice 7
11346 Prag 1
Tschechische Republik

Telefon (2) 231 27 21

Fax (2) 231 92 30

Telex 123 109 FUV

Slowakische Republik

Amt für gewerblichen Rechtsschutz
Nám. Slobody 29
81312 Bratislava
Slowakische Republik

Telefon (7) 33 00 57

Fax (7) 33 00 57

Telex -

III. Überarbeitung des PCT-Antragsformblatts (PCT/RO/101) (Januar 1993) und des Formblatts für den Antrag auf die internationale vorläufige Prüfung nach dem PCT (PCT/IPEA/401) (Januar 1993)

Das Internationale Büro hat eine ab 1 Januar 1993 geltende überarbeitete Fassung der vorgenannten Formblätter erstellt (vgl. *PCT Gazette (Gazette du PCT)* Nr 32/1992, Abschnitt IV)

Die Anmelder werden gebeten, diese Formblätter zu verwenden, um Irrtümer bei der Bestimmung oder Auswahl von Staaten auszuschließen

Die Formblätter sind sowohl beim EPA in München, in Den Haag, in Berlin und in Wien, als auch bei jedem anderen Anmeldeamt kostenlos erhältlich

the competent national Office of either or both of the new States, depending on whether the applicant seeks protection in one of the two States or in both.

4. For further details concerning the requirements of the Czech Republic and the Slovak Republic as designated and elected States, see PCT Gazette No 01/1993 and the PCT Applicant's Guide, Volume II, national chapters CZ and SK, summary sheet, January 1993

The addresses of the national offices of these States are given below

Czech Republic

Industrial Property Office
Revolucní ulice 7
11346 Praha 1
Czech Republic

Telephone: (2) 231 27 21

Fax: (2) 231 92 30

Telex: 123 109 FUV

Slovak Republic

Industrial Property Office
Nám. Slobody 29
81312 Bratislava
Slovak Republic

Telephone:(7) 33 00 57

Fax:(7) 33 00 57

Telex: -

III. Updating of the PCT request form (PCT/RO/101) (January 1993) and the demand form for international preliminary examination (PCT/IPEA/401) (January 1993)

The International Bureau has modified the above forms with effect from 1 January 1993 (see PCT Gazette No 32/1992, Section IV)

Applicants are requested to use the revised forms to avoid any error in the designation or election of States.

Forms may be obtained, free of charge, from the EPO in Munich, The Hague, Berlin and Vienna as well as from any other PCT receiving Office.

accomplies auprès de l'office national compétent de l'un ou de chacun des deux nouveaux Etats, selon que le déposant recherche une protection dans un seul ou dans les deux Etats

4 Pour de plus amples informations sur les conditions requises pour désigner et élire la République tchèque et la République slovaque, consulter la Gazette du PCT n° 01/1993 ainsi que le PCT-Guide du déposant, Volume II, chapitres nationaux CZ et SK, Résumés datés de janvier 1993.

Les adresses des offices nationaux de ces Etats sont les suivantes:

République tchèque

Office de la propriété industrielle
Revolucni ulice 7
11346 Prague 1
République tchèque

Téléphone: (2) 231 27 21

Fax: (2) 231 92 30

Télex: 123 109 FUV

République slovaque

Office de la propriété industrielle
Nám. Slobody 29
81312 Bratislava
République slovaque

Téléphone: (7) 33 00 57

Fax: (7) 33 00 57

Télex: -

III. Mise à jour des formulaires de requête PCT (PCT/RO/101) (janvier 1993) et de demande d'examen préliminaire internationale selon le PCT (PCT/IPEA/401) (janvier 1993)

Le Bureau international a établi une version mise à jour au et applicable à compter du 1^{er} janvier 1993 des formulaires en rubrique (cf *Gazette du PCT* N° 32/1992, Section IV).

Les déposants sont invités à utiliser ces formulaires afin d'éviter toute erreur dans la désignation ou l'élection d'Etats.

Les formulaires peuvent être obtenus, gratuitement, auprès de l'OEB à Munich, à La Haye, à Berlin et à Vienne ainsi qu'auprès de tout autre office récepteur.